

CITATION ONE CITATION 100

/



BRUGSANVISNING

/ VIGTIGE SIKKERHED- SANVISNINGER

Kontrollér netspændingen inden brug

Citation-højtaleren er designet til brug med 100-240 volt, 50/60 Hz vekselstrøm. Tilslutning til en anden netspænding end den, dit produkt er beregnet til, kan medføre sikkerheds- og brandrisiko og kan beskadige enheden. Hvis du har spørgsmål vedrørende kravene til netspænding for netop din model eller vedrørende netspændingen i dit område, skal du kontakte forhandleren, inden enheden tilsluttes en stikkontakt.

Undlad brug af forlængerledninger

Anvend kun det strømkabel, der fulgte med enheden, for at undgå sikkerhedsrisici. Vi anbefaler ikke brug af forlængerledninger sammen med dette produkt. Som med alle elektriske enheder må strømkabler ikke føres under gulvtæpper, og der må ikke placeres tunge genstande på dem. Beskadigede strømkabler skal udskiftes omgående af et autoriseret servicecenter med et kabel, der overholder fabriksspecifikationerne.

Håndter strømkablet forsigtigt

Når du tager strømkablet ud af en stikkontakt, skal du altid trække i stikket, aldrig i kablet. Hvis du ikke har planer om at bruge din højtaler i en længere periode, skal du tage stikket ud af stikkontakten.

Undlad at åbne kabinettet

Der er ingen komponenter inde i produktet, som skal repareres af brugeren. Åbning af kabinettet kan medføre risiko for stød, og enhver ændring af produktet vil betyde, at din garanti bortfalder. Hvis der ved et uheld kommer vand ind i enheden, skal du omgående fjerne strømkablet og kontakte et autoriseret servicecenter.

/ INDHOLDS- FORTEGNELSE

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER.....	2
INDLEDNING	4
DET ER DER I ÆSKEN	5
PRODUKTOVERSIGT	6
PLACERING.....	9
TÆND.....	10
FORBIND TIL WI-FI	11
BRUG AF DIN CITATION-HØJTTALER.....	13
INDSTILLINGER.....	16
SPECIFIKATIONER	18
FEJLFINDING	19
VAREMÆRKER.....	20

/ INDLEDNING

Denne vejledning inkluderer oplysninger om CITATION ONE- og CITATION 100-højttalere. Vi opfordrer dig til at bruge nogle få minutter på at læse denne brugeranvisning, som beskriver produkterne og giver en trin for trin-vejledning til opsætningen, så du kommer hurtigt i gang. Læs og forstå alle sikkerhedsanvisningerne, før du bruger dit produkt.

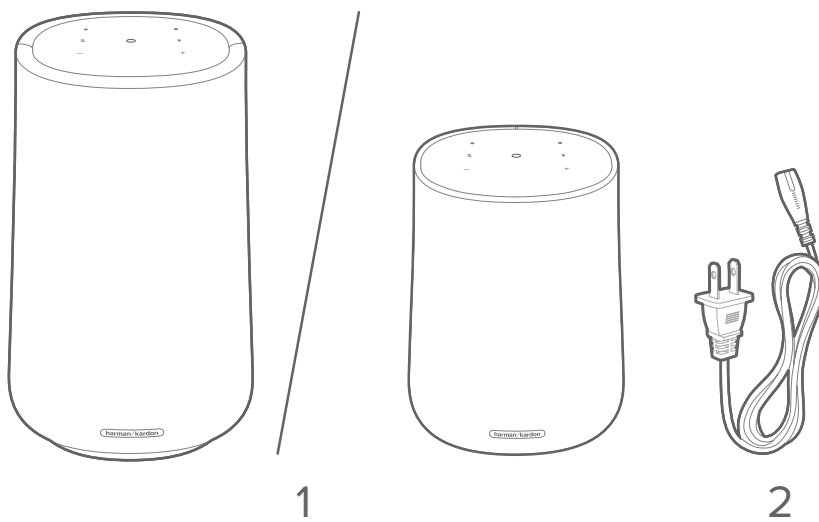
Dette produkt kan have en vigtig tilgængelig softwareopdatering. Følg instruktionerne for at forbinde produktet til wi-fi, så du sikrer, at dit produkt har de nyeste softwareopdateringer.

Design og specifikationer kan ændres uden forudgående varsel.

Hvis du har spørgsmål om disse produkter, deres installation eller betjening, bedes du kontakte din Harman Kardon-forhandler eller kundeservice. Du kan også besøge os på www.harmankardon.com

/ DET ER DER I ÆSKEN

Pak forsigtigt æsken ud og kontrollér, at de følgende dele er inkluderet. Hvis en del er beskadiget, skal du ikke bruge den. Kontakt i stedet din Harman Kardon-forhandler eller kundeservice.



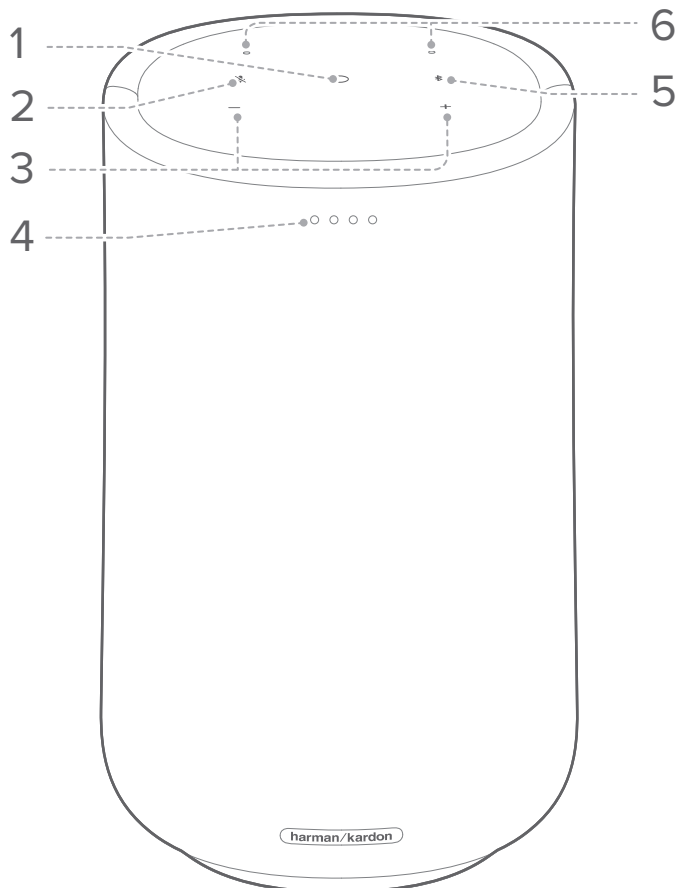
1. Hovedenhed (CITATION 100/CITATION ONE)

2. Strømkabel*

*Mængden af strømkabler og stiktype afhænger af regionen.

PRODUKTOVERSIGT

Øverste panel og forside



1. ○ (Multi-funktion)

- Tryk på knappen for at afspille eller pause musikken.
- Tryk på knappen for at stoppe timer/alarm og svar.
- Tryk og hold knappen nede i mere end 2 sekunder for at aktivere Google Assistant.

2. 🎤

- Tryk på knappen for at slå lyden fra eller bruge mikrofonen igen.

3. +/- (Lydstyrke)

- Tryk på knappen for at øge eller sænke lydstyrken.

4. Lysdiode-indikatorer

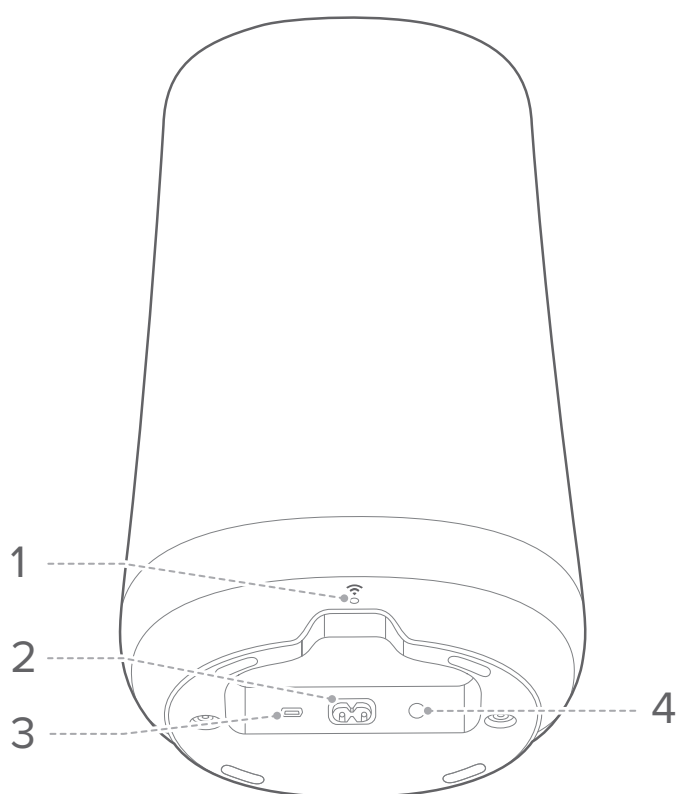
○ ○ ○ ○	Hvid (pulserer langsomt)	Lytter
○ ○ ○ ○	Hvid (pulserer hurtigt)	Svarer
● ● ● ●	Gul (konstant)	Mikrofon slået fra
○ ○ ○ ○	Hvid (pulserer tre gange)	Tænder/system starter
● ● ● ●	Blå (blinker langsomt)	Bluetooth-parring
● ● ● ●	Blå (konstant)	Bluetooth tilsluttet

5. ✖

- Tryk på knappen for at gå i Bluetooth-parringstilstand.

6. Mikrofoner

Undersiden



1. 

- Wi-fi-status.

2. **POWER (TÆND/SLUK)**

- Forbind til strømforsyningen.

3. **RESET (NULSTIL)**

- Tryk på knappen og hold nede i 5 sekunder for at gendanne fabriksindstillingerne.

4. **SERVICE (Kun til servicepersonalet)**

/ PLACERING

Placér din Citation-højtaler på en flad og stabil overflade i nærheden af et strømstik i væggen.

BEMÆRKNINGER:

- Du kan placere din Citation-højtaler et hvilket som helst sted i dit hus, lige fra kælderen til overetagen og fra soveværelset til køkkenet.
- Placér højtaleren så tæt på din trådløse router som muligt for at få en bedre kvalitet af forbindelsen.

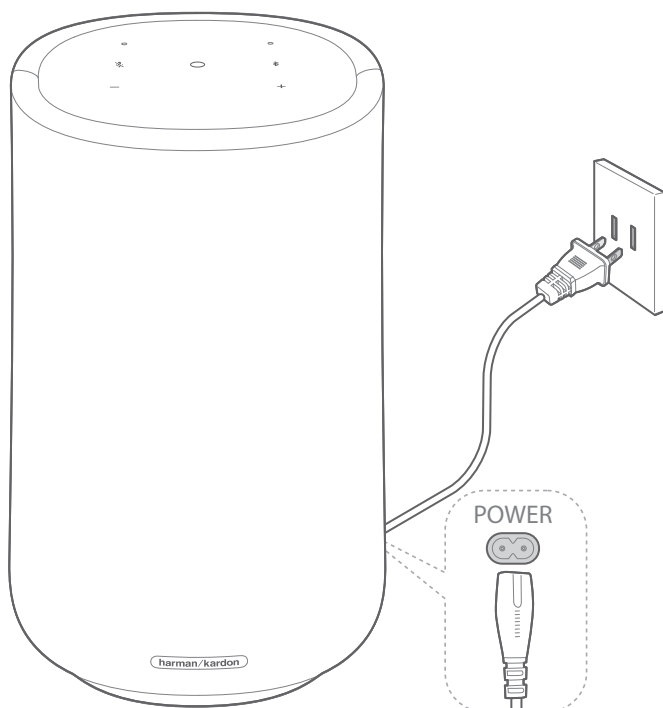
/ TÆND

BEMÆRK:

- Brug kun det leverede strømkabel.

Stik den ene ende af strømkablet i **TÆND/SLUK**-stikket i bunden af højttaleren, og stik så den anden ende i kontakten i væggen.

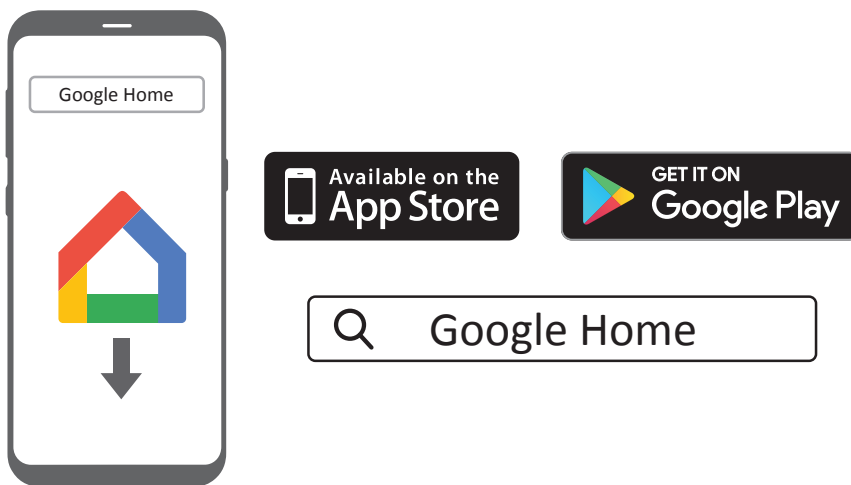
→ Højttaleren vil automatisk blive tændt.



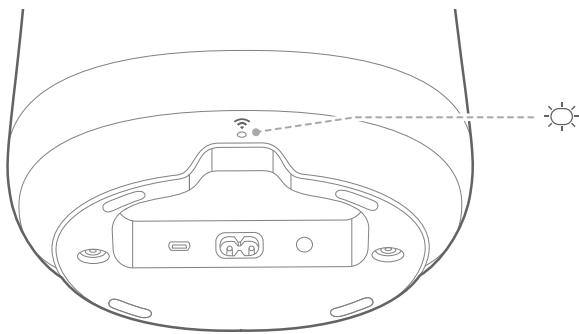
/ FORBIND TIL WI-FI

Din Citation-højtaler skal forbindes til Wi-Fi med Google Home-app'en.


- 1) Hent Google Home-app'en på din smartphone eller tablet.



- 2) Tænd for din Citation-højtaler.
- 3) Kør Google Home-app'en og indstil din Citation-højtaler som forklaret i app'en. Følg altid anvisningerne i app'en for at gennemføre wi-fi-opsætningen.
- 4) Log på din Google-konto for at få en personlig oplevelse med Google Assistant. Hvis du ikke har en Google-konto, skal du oprette en ny.



Wi-Fi-status

	Wi-Fi-status
	Fremragende Wi-Fi-signal
	Anbefalet Wi-Fi-signal
	Svagt wi-fi-signal eller ikke forbundet

ADVARSEL:

- Hvis du støder på problemer ved opsætningen, så sørg for, at Bluetooth og lokationstjenesterne på din smartphone eller tablet er aktiveret.

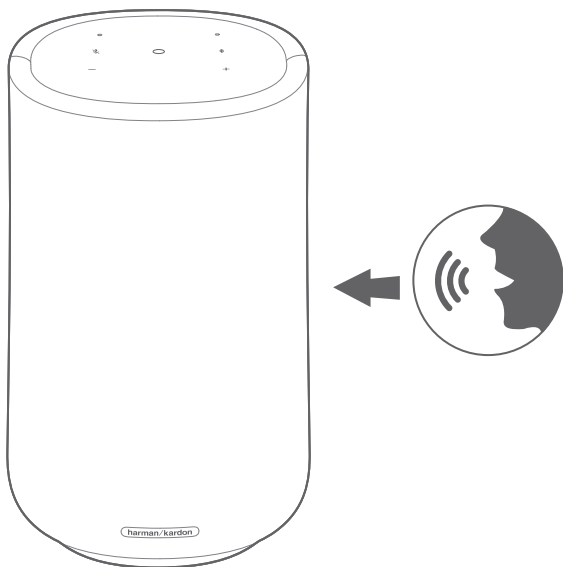
BRUG AF DIN CITATION-HØJTTALER

Tal til Google Assistant

Din Citation-højttaler leveres med indbygget Google Assistant. Du kan afspille musik, få svar, administrere daglige opgaver og nemt kontrollere smart-enheder i dit hjem ved brug af din stemme.

Sig altid opvågningsordet **“Ok Google”** eller **“Hey Google”** først og så din anmodning.

→ Citation-højttaleren vil svare med det samme.




BEMÆRK:

- Se assistant.google.com for de nyeste stemmekommandoer.

Afspil musik med Chromecast

Med Chromecast built-in kan du streame musik/sange/ podcasts/playlister fra mere end 300 musik-apps til din højttaler bare ved at trykke på Cast-knappen.

- 1) Kør den Chromecast-aktiverede app på din smartphone eller tablet.

- 2) Tryk på -ikonet i app'en og vælg Citation-højtaleren.
- 3) Tryk på **“Play” (Afspil)** in the app.

BEMÆRKNINGER:

- Navnet på din Citation-højtaler bliver tildelt under wi-fi-opsætningen.
- Citation-højtaleren understøtter lydstreaming, men ikke videostreaming.

Multirums-gruppeafspilning med Citation Family

Citation-højtaleren understøtter multirumskontrol leveret af Chromecast built-in.

I Google Home-app'en skal du bare oprette en gruppe og tilføje dine højttalere samlet. Så har du adgang til multirums-afspilning.

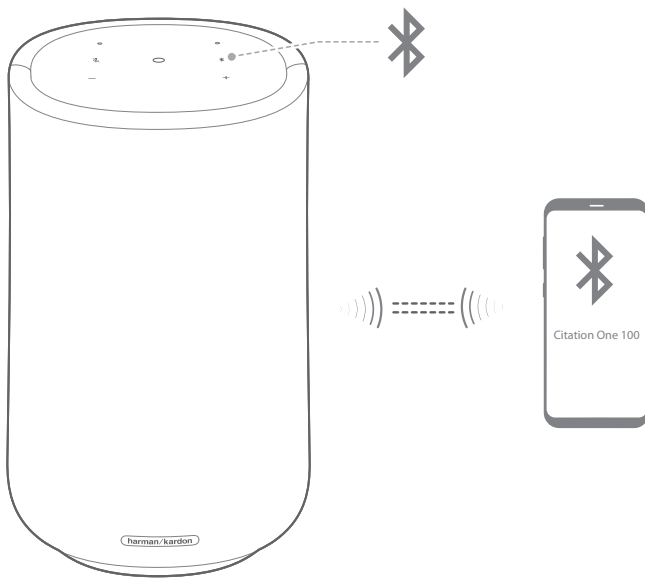
BEMÆRKNINGER:

- Se Google Home-app'en for flere oplysninger.
- Antallet af Chromecast-højtalere, du kan afspille musik til, afhænger af båndbredden på dit lokale trådløse netværk. Teoretisk set kan et ubegrænset antal enheder forbindes til at afspille den samme sang.


Afspil musik via Bluetooth

Du kan bruge din Citation-højtaler som en ekstern højtaler til din Bluetooth-aktiverede smartphone eller tablet.

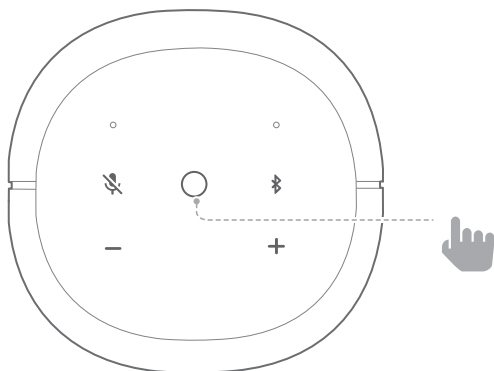
- 1) Tryk på -knappen for at gå i Bluetooth-parringstilstand.
- 2) Vælg **“CITATION ONE”** / **“CITATION 100”** for at forbinde.



BEMÆRKNINGER:

- Tryk og hold  i mere end 5 sekunder for at afbryde alle Bluetooth-forbindelser og vende tilbage til parringstilstand.
- Bluetooth-ydelsen kan påvirkes af afstanden mellem dette produkt og din Bluetooth-enhed samt af forhold i omgivelserne.

Afspilningskontroller



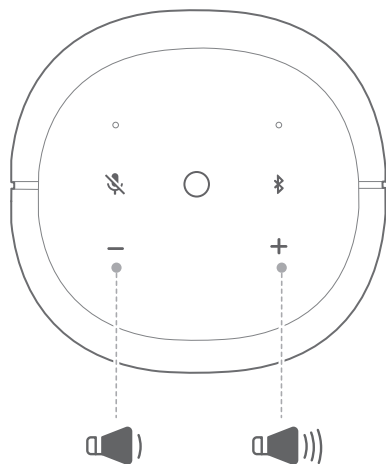
○ Tryk én gang	Afspil/Pause
○ Tryk og hold nede i mere end 2 sekunder	Aktivér Google Stemme-assistent

/ INDSTILLINGER

Lydstyrke

Du kan justere lydstyrken på tre forskellige måder, når du afspiller musik:

- Tryk på **-/+**-knappen på det øverste panel for at reducere eller øge lydstyrken.



- Justér lydstyrken via Google Home-app'en på din smartphone eller tablet.
- Brug din stemme til at bede Google Assistant om at justere lydstyrken.

Slå mikrofonen fra

Tryk på  for at slå den indbyggede mikrofon fra og deaktivere registreringen af talte kommandoer.

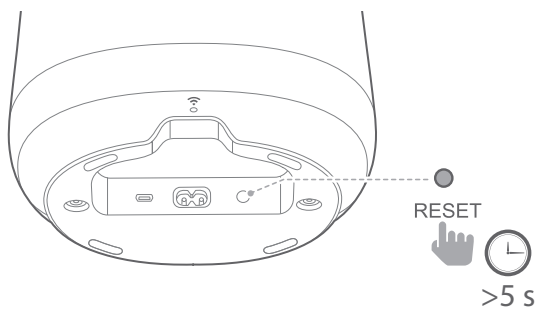
For at genaktivere mikrofonen skal du trykke på  en gang til.

Opgradering af software

Software på din Citation-højtaler vil automatisk blive opgraderet til den nyeste version, når højtaleren er forbundet til internettet via et wi-fi-netværk.

Gendan fabriksindstillingerne

Tryk og hold **RESET** -knappen nede i bunden af din Citation-højtaler i 5 sekunder for at gendanne standardindstillingerne, der er programmeret på fabrikken. Når gendannelsen af fabriksindstillingerne er afsluttet, vil Citation-højtaleren automatisk slukke og genstarte.



Rengøring og vedligeholdelse

For at holde overfladen af din Citation-højtaler ren skal du først trække strømkablet ud af højtaleren og dernæst tørre overfladerne forsigtigt med en ren, blød klud.

ADVARSEL:

- Brug ikke alkohol, benzen eller fortynder til at rengøre stofoverfladen.

/ SPECIFIKATIONER

	CITATION ONE	CITATION 100
Dynamiske enheder	1 x 89 mm bas, 1 x 20 mm diskant	1 x 102 mm bas, 1 x 20 mm diskant
Udgangseffekt	40W RMS	50W RMS
Signal-støj-forhold	80dBA	80dBA
Strømforsyning	100-240 v ~ 50/60 Hz	100-240 v ~ 50/60 Hz
Bluetooth-version	4.2	4.2
Frekvensområde for Bluetooth-sender	2402-2480 MHz	2402-2480 MHz
Bluetooth-sendereffekt	<5dBm	<5dBm
Bluetooth-sendermodulation	GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK	GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK
Trådløst netværk	802,11 a/b/g/n/ac (2,4 GHz/5 GHz)	802,11 a/b/g/n/ac (2,4 GHz/5 GHz)
5G WiFi-senders frekvensområde	5,150~5,350 GHz, 5,470~5,725 GHz, 5,725~5,825 GHz	5,150~5,350 GHz, 5,470~5,725 GHz, 5,725~5,825 GHz
5G WiFi-sendereffekt	< 20 dBm	< 20 dBm
5G WiFi-modulation	QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM	QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
2,4G WiFi-senders frekvensområde	2412 - 2472 MHz (2,4 GHz ISM bånd, USA 11 kanaler, Europa og andre 13 kanaler)	2412 - 2472 MHz (2,4 GHz ISM bånd, USA 11 kanaler, Europa og andre 13 kanaler)
2,4G WiFi-sendereffekt	< 20 dBm	< 20 dBm
2,4G WiFi-modulation	DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM	DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
Understøttede lydformater	HE-AAC, LC-AAC, MP3, Vorbis, WAV (LPCM), FLAC, Opus	HE-AAC, LC-AAC, MP3, Vorbis, WAV (LPCM), FLAC, Opus
Mål (B x H x D)	140 x 188 x 140 mm (5,5 x 7,4 x 5,5 tommer)	172 x 275 x 163 mm (6,8 x 10,8 x 6,4 tommer)
Vægt	2,0 kg (4,4 pund)	2,7 kg (5,9 pund)

/ FEJLFINDING

Kunne ikke forbinde til wi-fi.

- Sørg for, at wi-fi er tændt.
- Sørg for, at du har valgt det rigtige netværk og indtastet den korrekte adgangskode.
- Sørg for, at din router eller modem er tændt og inden for rækkevidde.
- Sørg for, at din Citation-højttaler er forbundet til det samme trådløse netværk som din smartphone eller tablet.

Google Home-app'en kan ikke finde enheden.

- Sørg for, at din Citation-højttaler er tændt.
- Sørg for, at dit netværk fungerer korrekt.
- Sørg for, at din router eller dit modem er tændt og inden for rækkevidde.

Intet svar på stemmekommandoen.

- Afhængig af placeringen af din Citation-højttaler kan forhold i omgivelserne forhindre højttaleren i at detektere stemmekommandoen "OK Google". Undgå at placere Citation-højttaleren på steder, der er udsat for støj, vindpust eller ekkoer (lydreflektioner).
- Sørg for, at den indbyggede mikrofon ikke er slået fra.

/ VAREMÆRKER



Bluetooth®-ordmærket og -logoet er registrerede varemærker ejet af Bluetooth SIG, Inc., og enhver brug af sådanne mærker af HARMAN International Industries, Incorporated, er under licens. Andre varemærker og varenavne tilhører de respektive ejere.



Wi-Fi CERTIFIED-logoerne er certificerede mærker tilhørende Wi-Fi Alliance.



Google, Google Play, Chromecast og andre relaterede mærker er varemærker tilhørende Google LLC. Chromecast built-in kan kræve abonnement(er). Google Assistant kræver en internetforbindelse og er ikke tilgængelig i visse lande og på visse sprog. Tilgængelighed og reaktion af bestemte funktioner og tjenester er afhængig af enhed, tjeneste og netværk og er muligvis ikke tilgængeligt i alle områder. Styringen af visse enheder i dit hjem kræver compatible smart-enheder. Det kan være nødvendigt med abonnement på tjenester og programmer, og der kan gælde yderligere vilkår, betingelser og/eller udgifter.

harman / kardon[®]
by HARMAN